

Kontakt

2
2018

SUOMIVENÄJÄSEURA.FI

KÄY
KATSOMASSA
UUDET
KOTISIVUMME
SIVU 3

Järjestötoiminta
murroksessa

SIVU 2

Venäläisjärjestö
kumppaniksi?

SIVU 6

Kuvassa
lasten ja
nuorten
Kudesy-
teatteri.





Järjestötoiminta murroksessa – meidän on pysyttävä mukana

Järjestötoiminta ei ole katoamassa, se on kuitenkin voimakkaassa muutoksessa. Muutostekijöitä on paljon ja ne vaikuttavat yhtä aikaa luoden ehkä harhan, että ihmiset eivät ole kiinnostuneita järjestöistä, järjestötoiminnasta ja vaikuttamisesta. Väitän, että elävää kiinnostusta on, mutta eri tavalla kuin aikaisemmin.

Aiemmin sitouduttiin melkein pälinikäiseen suhteeseen järjestön kanssa ja oltiin valmiita toimimaan hallinnossa ja käyttämään paljon vapaa-aikaa järjestötyöhön. Tänä päivänä kilpailu ihmisten vapaa-ajasta on kovaa ja monien järjestöjen lisäksi siitä kilpailee laaja ja monipuolinen harraste- sekä kulttuuritarjonta. Mutta ei tässä kaikki – digitaalisen maailman houkutukset sosiaalisine medioineen ja peli- ja virtuaalimaailmoineen vievät myös kasvavan osan ei vain nuorten mutta myös keski-ikäisten ja sitäkin vanhempien ajasta.

Miten tähän rakkeen pitäisi suhtautua? Miten rakentaisimme järjestöämme ja toimintaamme siten, että tarjoaisimme ihmisille alustan toteuttaa unelmiaan sekä mielenkiintoista, merkityksellistä ja vaikuttavaa toiminta-

ta, jonka tekemiseen ihmiset ovat valmiita antamaan aikaansa ja voimavarojaan. Toimintaa, joka tuottaa myös elämyksiä ja iloa. Uusia jäseniä on vaikea saada ja jäsenistön keski-ikä on nouseva. Järjestötoiminta ei voi olla tänä päivänä kankeaa eikä pelkkää kokoustamista. Joustavuus, monipuolisuus, luovuus ja toiminnan sisältö ratkaisevat menestyksen tulevaisuuden järjestötyössä. Työkaluja on paljon ja niihin

lukeutuu enenevässä määrin myös sosiaalinen media ja muu digitaalinen verkostoituminen ja sisältöjen luominen ja myös oppiminen tätä kautta.

Toiminnassa mukana olevat ihmiset haluavat luoda itse toiminnan sisältöjä. Seuran toimintastrategia: rajat ylittävä kulttuurinen vuorovaikutus, venäjän kieli- ja kulttuuri, suomalais-ugrilainen toiminta ja kulttuurimatkailu; on vain raami, joka

elää, mikäli järjestössä mukana olevat ihmiset tuovat näihin omat sisältönsä. Järjestön organisaation on oltava niin kevyt ja matalakynnyksinen, että mukaantulo on helppoa ja kannustavaa. Kankeus, byrokraatia ja moniportaisuus eivät ole tämän päivän ja vielä vähemmän huomisen tapa tehdä järjestötyötä.

Järjestöelämä on muuttunut taloudellisesti hyvin haasteelliseksi. Melkein kaikki rahoitus pyörii projektien ympärillä – toiminta on suuressa määrin projekteja. Perusavustusten osalta ehtoja kiristetään koko ajan – omavastuuvaateet ovat kasvavia. Tämä edellyttää yksinkertaista ja mahdollisimman vähäistä byrokraatia – henkiset ja taloudelliset resurssit pitää suunnata suoraan toimintaan. Järjestöelämän perustotuksia on, että ajassa elävä toiminta tuo mukanaan myös resurssia ja uusia jäseniä.

Vastauksia näihin haasteisiin joutuvat pohtimaan myös seuran sääntöjä uudistava työryhmä ja seuran koko hallinto tämän vuoden aikana. Pohdintojen ja keskustelujen kautta löytyy varmasti seuralle sopivat parhaat ratkaisut.

Suomi-Venäjä-Seura on järjestö, jonka toiminta liittyy tavalla tai toisella Venäjään ja venäläisten toimijoiden kanssa tehtävään yhteistyöhön. Yhteisesti toimintastrategiassa määrittelemämme linja on, että olemme rajan ylittävää yhteistyötä, vuoropuhelua sekä kulttuurista ja kansalaistason vuorovaikutusta edistävä ja toteuttava järjestö. Tämä linjaus kyllä kestää nykyisessäkin hyvin vaativassa ja monimutkaisessa toimintaympäristössä.

> Svenska - se sidan 15.

Järjestön organisaation on oltava niin matalakynnyksinen, että mukaantulo on helppoa ja kannustavaa.

LADNA-PALKINTO LAPPEENRANNAN OSASTOLLE

LADNA-palkintohakemukset osoittivat jälleen, että Seuramme osastoilla eri puolilla Suomea on hienoa toimintaa. Seuran hallitus oli vaikean paikan edessä valitessaan monipuolisesta joukosta Ladna-palkinnon saajan. Tällä kertaa voit-

tajaksi valikoitui Lappeenrannan osasto, joka on onnistuneesti laajentanut toimintaansa Kouvolaan.

Ladna-kunniakirjat ansiokkaasta toiminnastaan venäläisen kulttuurin välittäjinä saivat Joensuun Venäjän Ystävät, Oulun osasto, Valkeakosken osasto ja Vehmersalmen Venäjä-Seura.

Sydämelliset onnittelet Ladna-palkinnon ja -kunniakirjojen saajille! Pozdravljaem!



Lappeenrannan osasto toimii aktiivisesti myös pyörämatkan päässä Kouvolassa. Kuva Ystävyyspyöräilystä.

Tutustu uusiin kotisivuihin suomivenajaseura.fi

SEURAN uudet kotisivut avattiin osoitteessa suomivenajaseura.fi maaliskuun alussa. Sivusto tarjoaa monipuolista lukemista Seuran toiminnasta, Venäjistä ja venäläisestä kulttuurista kauniiden kuvien kera. Sivuilta löydät tuttuun tapaan VenäjänMatkojen matkat ja ohjeet viisumien hankintaan.

Seuran osastoilla on uudella sivustolla aiempaa paremmat mahdollisuudet tiedottaa omasta toiminnastaan, lisätä kuvia, upotettuja videolinkkejä ja kirjoittaa omia juttuja (blogeja). Osastot voivat itse tai piiritoimistojen avulla viedä osastojen yleisölle avoimet tapahtumat uuteen tapahtumakalenteriin. Tapahtumailmoitukset tulevat näkyviin myös osaston sivulle. Kotisivujen päivittämisestä järjestään koulutuksia kevään ja syksyn aikana. Olettehan yhteydessä tiedottajaan, mikäli osastoltanne puuttuu vielä uusi kotisivu.

Aiemmalla sivustolla julkaistut blogit siirretään uudelle sivustolle, mutta myös uusia ja ajankohtaisia juttuja kaivataan. Ole rohkeasti yhteydessä, mikäli haluat kirjoittaa blogeja (juttuja) seuran sivuille. Voit lähettää myös palautetta ja ehdotuksia – sivustoa kehitetään koko ajan.

TEKSTI TIEDOTTAJA SSKO RUPONEN, 040 841 0430
SSKO.RUPONEN@VENAJASEURA.COM

Huom! Sähköpostimme ovat vielä toistaiseksi muotoa etunimi.sukunimi@venajaseura.com



Parhaimmat venäläiset menot ja pidot tapahtumakalenteristamme.

Suomi ja Venäjä – pehmeä turvallisuus

**SUOMI
AREENA**

16.7. Suomi-
Areenassa

SUOMI-VENÄJÄ-SEURA on jälleen mukana Porissa järjestettävässä SuomiAreenassa. Maanantaina 16.7. klo 17.30-18.30 Puuvillan kauppakeskuksen lavalle nousevat vasemmistoliton puheenjohtaja, kansanedustaja **Li Andersson**, keskustan kansanedustaja **Vesa Kaikkonen**, Euroopan hybridiosaamiskeskuksen tutkimusjohtaja **Hanna Smith** ja Helsingin yliopiston

professori **Tommi Huttunen** keskustelemaan Venäjistä ja pehmeästä turvallisuudesta toimittaja Kerstin Kronvallin johdolla. Tule seuraamaan keskustelua paikan päälle Puuvillan kauppakeskuksen tai katso se suorana lähetyksenä tai jälkepäin MTV Katsomosta.

Seuran teltan, visailun ja muuta viihdyttävää ohjelmaa löydät Kansalais-
torilta maanantaista keskiviikkoon 16.-

**Loistava
trubaduuri
Mihail
lonin
Tori-
vartissa.**

18. heinäkuuta. Torivarttiin MTV-lavalle tuomme lahjakkaan Suomen venäläisen trubaduuriin **Mihail Ioninin** ja Vysotskin musiikkia. Lauluihin voi yhtyä niin Porin torilla kuin kotona katsomalla Torivartin suorana MTV Katsomosta.

> Tarkemmat tiedot ja lähetysten linkit julkaisemme tietojen vahvistuttua uutiskirjeissämme ja suomivenajaseura.fi.



Hanna Smith



Antti Kaikkonen



Kerstin Kronvall



Li Andersson



Tomi Huttunen

Saatko uutiskirjeemme, tietoa lähestyvistä tapahtumista ja sähköpostia osastolta?

Tarkista, että sähköpostitietosi on jäsenrekisterissä oikein tai lisää sähköpostiosoitte. Tarkemmat ohjeet suomivenajaseura.fi/jasenille/paivita-yhteystiedot. Pyydä tarvittaessa apua jäsenihteeriltämme (09) 693 8618, tarja.ahonen@venajaseura.com tai piiritoimistosta. Halutessasi voit myös kieltää uutiskirjeiden postituksen.

*Osastoille
ohjelmavinkkejä!*

> sivut 10-11



Valkeiden öiden jazzit kesäkuussa 28.6.-1.7.

OSALLISTU jazz-festivaaleille ja aisti kesäinen Pietari svengaten.

Kaliningrad ja Kuurinkynnäs 28.7.-4.8.

UPEA bussimatka Baltian halki. Päivittäin runsaasti monipuolisia retkikohteita.

Risteilyjä, risteilyjä...

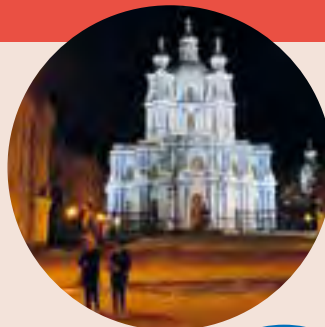
TARJOLLA on monia risteilyjä eri reiteillä, mm. sukukansojen maille... Tutustu ja varaa nettisivuiltamme!

Tervetuloa matkailemaan – POJEHALI!

VenäjänMatkat (09) 693 8613

Lisätiedot: www.venajanmatkat.com

Lisää matkoja sivuilla 7 ja 12.



Kerää oma porukkasasi ja pyydä tarjous!

Olemme myös Facebookissa ja Instagramissa!
@venajanmatkat
#venajanmatkat

Merkkaa Venäjä-kuvasi #venajanmatkat, niin jaamme niitä!



KESÄ on mainiota matka-aikaa ja naapurimaa on lähellä. Varaa pian oma matkasi osoitteessa www.venajanmatkat.com.

Vielä ehdit kielikursseille Pietariin!

KESÄLOMALLA on aikaa oppia uutta ja kehittää itseään. Taitoja pääsee heti käyttämään aidossa ympäristössä. Opetuksesta vastaa Pietarin yliopisto. Kurssit pidetään 3.-16.6. ja 1.-14.7. Räättälöi itsellesi parhaiten sopiva paketti ja lähde parantamaan kielitaitoasi.

Savonlinnan kulttuurifoorumissa uusia toimijoita ja vanhoja Venäjä-konkareita

XIX SUOMALAIS-VENÄLÄINEN kulttuurifoorumi järjestetään Savonlinnassa 28.-29. syyskuuta. Foorumin pääteemana on Kulttuurimatkailun tuotteistaminen ja kestävä matkailu. Savonlinnan foorumiin odotetaan noin 350 toimijaa Suomesta ja Venäjältä.

Tänä vuonna suomalaiset toimijat ovat tehneet n. 120 hanke-ehdotusta, joihin venäläiset voivat vastata 31.5. asti. Lisäksi venäläisiltä saatiin n. 10 ehdotusta, joihin haetaan suomalaisia kumppaneita. Hanke-ehdotuksia ovat tehneet myös monet Suomi-Venäjä-Seu-

ran osastot, esimerkiksi Haapavedellä ja Tampereen Hervannassa on luvassa erilaisia ruokakulttuuritapahtumia, Kemissä kehitellään kulttuurimatkailua, ja Savonlinnaan suunnitellaan suomalais-venäläisen kulttuurikeskuksen perustamista. Etelä-Savon alueen kulttuuritoiminta on lähtenyt uuteen nousuun tulevan kulttuurifoorumin myötä. Kannattaa tutustua hankkeisiin ja lähteä mukaan kulttuuriyhteistyöhön.

Savonlinnan kulttuurifoorumin ohjelmasa on teemaseminaareja, hankeneuvotteluja

yhteistyökumppanin kanssa sekä kulttuuri- ja oheishohjelmaa. Osallistujille tarjoutuu mahdollisuus tutustua jylhään Olavinlinnaan sekä Saimaan luonnonkauniisiin maisemiin. Ilmoittautuminen kulttuurifoorumiin alkaa kesäkuussa.

Lisätietoa vuoden 2018 hankkeista, Savonlinnan foorumiohjelmasta ja ilmoittautumisen: kultforum.org sekä projektipäällikkö Olga Kauppinen, olga.kauppinen@venajaseura.com, puh. 045 7732 44 45.

TEKSTI MARIKA MANNER,
KORKEAKOULUHARJOITTELIJA





Suurkiitos sinulle arvoisa jäsenemme!

DAVAJ - venäjän kielen päivillä tutustuttiin ässiin eri puolilla Suomea kannatusjäsenmaksujen turvin.

VUONNA 2016 jäsenillä oli mahdollisuus tukea kannatusjäsenmaksulla venäjän kielen opiskelun edistämistä. Keräys tuotti hulleat 8 132 euroa, jolla toteutettiin syksyn 2017 aikana upeat Venäjän kielen päivä -tapahtumat Turussa, Hyvinkäällä, Hämeenlinnassa, Tampereella, Porissa, Kuopiossa, Oulussa, Rovaniemellä ja Kajaanissa.

Suurin osa tapahtumista suunnattiin kielivalintojaan pohtiville alakoululaisille ja 7.-luokkalaisille, mutta Turussa ja Oulussa pyrittiin tavoittamaan myös aikuisia. Osallistujat innostuivat erityisesti leikkimielisistä työpajoista, joissa he saivat kosketukseen venäjän kieleen. Tarjolla oli ässäkouluja, pelejä, youtube-videoita sekä venäläistä rock-, rap- ja pop-musiikkia.

Oulussa kielipäivä järjestettiin syyskuussa yhdessä Oulun osaston ja Valjakko-projektin kanssa. Kiimingin Alakylän ja Tirin kylän kouluilla 5-12-vuotiailla oli mahdollisuus osallistua työpajoihin. Kauppakeskus Valkean Kesäkadulle taas oli kokoontunut muitakin kieliä edustavia järjestöjä Euroopan kielten päivän merkeissä.

Rovaniemellä 4.- ja 7.-luokkalaista venäjän

lukijoita kokoontui Ounasrinteen koululle.

Päivien vietot jatkuivat marraskuussa. Hämeenlinnassa Seminaarin koulun 2. ja 6. luokan kaikki oppilaat osallistuivat työpajapäivään, jossa vetäjinä toimivat nuoret tamperealaiset venäjän kielen opettajat **Ada Kurikka** ja **Miika-Pekka Pietilä**. He tarjoivat elämänmakuisia Venäjä-tarinoita ja omakohtaisia kokemuksiaan Venäjältä. Myös kaksikon muodostama upea Mikrokosmos-duo musisoi. Iltapäivällä siirryttiin Kaurialan kouluun, jossa osallistujina olivat seitsemännet luokat.

Hyvinkäällä kutsuttiin kolmen eri koulun 7.-luokkalaisten tutustumaan venäjään ja Venäjään Hämeenlinnassa hyväksi havaitulla mallilla.

Hämeenlinnan tapahtumamalli toistettiin myös pääkirjastoissa Tampereella ja Porissa. Kouluun vietynä tapahtuma tavoittaa isomman määrän lapsia ja nuoria, mutta siihen eivät pääse osallistumaan kaikki kiinnostuneet. Pääkirjastossa pidetyt tapahtumat olivat avoimia kaikille.

Turussa tehtiin monipuolinen Kielimatka kyrillisiin. Tapahtuma oli suunnattu kaikille eskarilaisista aikuisiin. Pienimmät osallis-

tajat tutustuivat venäjän kieleen leikkimällä, laulamalla ja nukketeatterin avulla. Professori **Tomi Huttunen** Helsingin yliopistosta kertoi nykykirjallisuudesta ja päivän päätti Neukkujamit MC Haamun soittaessa neuvostoaikaisista nuorisomusiikkia videoin kuvitettuna.

Kuopiossa tilaisuudet pidettiin Martti Ahtisaaren ja Puijonsarven kouluilla 8-14-vuotiaille oppilaille. Puijonsarven koululle oli kutsuttu Dusha Pitera -duo esittämään venäjänkielisiä lauluja ja kertomaan muusikoiden omista Venäjä-kokemuksista.

Mielestäni onnistuimme tapahtumien tuottamisessa hyvin. Opettajilta saamamme myönteisen palautteen vuoksi toivon, että voimme jatkaa toimintaa eri puolilla Suomea. Tilanne Venäjällä ja maailmalla ei tee oikeutta sille, että venäjän kieli on tärkeä niin Suomen elinkeinoelämälle kuin muullekin vuorovaikutukselle. Opettajilla ei kuitenkaan itse ole aikaa tuottaa niin monipuolisia ja innostavia tapahtumia kuin Davaj-kielipäivät ovat olleet. Tiedossa on jo seuraava tapahtuma Kokkolassa tammikuussa 2019. Kuka muu lähtee mukaan?

TEKSTI TUUJA MÄKINEN



Mikähän sana näistä syntyy? Ala-asteikäiset opettelivat aakkosia Hämeenlinnassa.



Kuopiossa Dusha Pitera -duo esitti venäjänkielisiä lauluja koululaisille ja kertoi Venäjä-kokemuksistaan.

Rintanappipajat olivat suosittuja kaikissa tapahtumissa. Kuva on Oulusta Kiimingin Alakylän koululta.



Venäläisjärjestö kumppaniksi?

SUOMI-VENÄJÄ-SEURA on alkanut aktiivisesti etsiä keinoja, joilla suomalaisten ja venäläisten järjestöjen välille luodaan kumppanuutta.

Suomalaisilla ja venäläisillä järjestöillä, erityisesti sosiaali- ja terveysalalla, oli monipuolista ja tuloksekasta yhteistyötä 1990-luvun lopulla ja 2000-luvun ensimmäisellä vuosikymmenellä. Ulkoministeriön rahoituksella toteutettiin runsaasti pienimuotisia projekteja.

Tilanne on tänä päivänä huomattavasti vaikeampi. Yleisen poliittisen ilmapiirin kiristyminen vuodesta 2014 alkaen vaikeuttaa myös järjestöjen kontakteja. Syitä yhteistyön vähenemiseen on kuitenkin useita. Suomessa ei ole lähes kymmeneen vuoteen ollut rahoitusohjelmaa, jolla järjestöt voisivat rahoittaa kahdenvälisiä hankkeita Venäjän kanssa. Venäjällä laki ulkomaisista agenteista taas on pelottanut monet järjestöt rajat ylittävästä yhteistyöstä.

Tilanne ei kuitenkaan ole ylivoimainen. Pohjoismaiden ministerineuvosto jakaa rahoitusta monenkeskisille järjestöhankeille ja venäläisjärjestöt voivat hakea rahoitusta paikallista lähteistä, joita on luotu viime vuosina. Kiinnostusta yhteistyöhön on molemmin puolin rajaa sekä aikaisempina vuosina yhteistyöhön osallistuneiden että aivan uusi-

Pohjoismais-venäläistä yhteistyötä opiskelemaan Helsingin työpajassa kesällä 2017. Etualalla Gréta Bergrún Jóhannesdóttir Islannista ja Suomi-Venäjä-Seuran Simo Kantele.

en toimijoiden keskuudessa.

Venäläisten yhteistyökumppaniemme ilmaiseva toive on, että niitä ei jätettäisi yksin, vaikka tilanne on aikaisempaa haastavampi. Yhteistyölle on edelleen tarvetta. Rajan ylittävä yhteistyö avaa järjestöt näkemään toimintansa uudesta näkökulmasta ja mahdollistaa hyvistä toimintatavoista oppimisen. Venäjällä kolmannen sektorin toimijoiden ammattitaidon kehittyminen ja koko sektorin kestävyys ovat haasteita, joissa suomalaisjärjestöt voisivat niitä tukea.

Suomessa ei kuitenkaan ole viimeisen kymmenen vuoden aikana ollut toimijaa, johon suomalaiset tai venäläiset järjestöt olisivat voineet ottaa yhteyttä, jos niillä on ollut

kiinnostusta kontaktien luomiseen. Suomi-Venäjä-Seura pyrkii kehittämään keinoja vastata tähän haasteeseen.

Parhaillaan Etelä-Suomen piirillä on käynnissä Bridges-hanke, joka edistää pohjoismaisten ja venäläisten järjestöjen yhteistyötä. Hankkeeseen voi tutustua Seuran verkkosivuilla ja hankkeen omilla sivuilla www.ngobridges.com.

Myös Suomi-Venäjä-Seuran osastot voivat olla mukana etsimässä kumppania hankkeen tietokannasta. Haun voi aloittaa tutkimalla kymmenien tietokannassa olevien venäläisjärjestöjen tietoja. Omat tietonsa ja projekti-ideansa voi julkaista tietokannassa. Voimme myös neuvoa yhteistyön aloittamisessa. Rohkeasti etsimään yhteistyökumppania!

TEKSTI PÄIVI KÄRNÄ

Isätyö on vasta alkumatkalla, mutta intoa riittää

”VENÄJÄLLÄ käsitys miehistä ja isistä poikkeaa kovasti meikäläisestä. Näin on erityisesti isän hoivan ja sen merkityksen osalta – isää ei välttämättä osata nähdä tässä roolissa”, sanoo **Antti Alén**, Miessakit ry:n hallinto- ja viestintäpäällikkö. ”Isä- ja miestyö on toki vasta alkumatkallaan Venäjällä, mutta intoa ja kiinnostusta aiheeseen näyttäisi riittävän.”

Alén on helsinkiläinen miestyöntekijä, joka pääsi tutustumaan venäläisiin kollegoihin ja työtapoihin Etelä-Suomen piirin koordinoimassa venäläisten isätyötä tekevien kansalaisjärjestöjen koulutushankkeessa vuonna 2017. Miessakit tekee työtä eri elämäntilanteissa olevien miesten tukemiseksi, esimerkiksi isien, eronneiden, väkivaltaa kokeneiden ja tehneiden miesten sekä maahanmuuttajien kanssa. ”Miessakkien vinkkelistä myös isä- ja mieseri-

tyisen osaamisen eteenpäin viemiselle maaperä oli verrattain neitseellinen.”

Isäryhmillä, joissa miehet saavat vertaistukea isyyteen sekä pääsevät jakamaan kokemuksiaan ja tuntojaan, on Venäjällä verraten lyhyt historia. Ensimmäinen ryhmä perustettiin vasta vuonna 2007 Pietarissa, Pohjoismaissa vastaavaa työtä on tehty 90-luvulta lähtien. Sittemmin malli on levinnyt muuallekin Venäjälle, ja vuonna 2014 Venäjän hallitus kirjasi isätyön ja isyyden vahvistamisen osaksi perhepolitiikkaa. Jo aiemmin on ollut erilaisia vanhemmuuteen valmistavia kursseja ja ryhmiä, mutta näiden isäryhmien erityisyys on nimenomaan vertaistuksessa: miehet ja isät saavat tukea ja apua toisilta miehiltä ja isiltä

”Aiemmat käsitykseni saivat hankkeessa vahvistusta: Venäjällä toimitaan monen eri todellisuuden välissä, ja alueelliset erot ovat valtavat. ’Länttä’

arvostetaan ja samalla epäillään”, sanoo Alén, sekä Venäjältä yleisesti, että isä- ja miestyön näkökulmasta. ”Yhteistyö meidän suomalaisten ja venäläisten välillä sujui lähtökohtaisesti hyvin. Erityisesti seminaari- ja koulutustilaisuuksista Pietarissa ja Tsherepovetsissa jäi mieleen titteliin ja statusien merkitys puhujan uskottavuuden mittareina. Kun uskottavuus oli saavutettu, arvostus tuntui olevan mittava.”

Suunnitelmia uusiksi suomalais-venäläisiksi isä- ja mieshankkeiksi on jo tehty, työ jatkuu.

TEKSTI SIMO KANTELE

Psykologit Nikita Tugushev (vas.) Tihvinästä, Sergei Krutov Pietarista ja Tatjana Tšerneva Novgorodista esittelevät työnohjausta isäryhmien vetäjille Pietarissa kesäkuussa 2017.



RADOMIRA

Herkuttelua venäläisittäin!

Piirakat, blinit, saslik ja borssi. Teetä ja leivoksia. Vesi tulee kielelle jo tavallisimpia venäläisherkkuja muistella. Mutta haluatko tutustua venäläisen keittiön monipuolisuuteen ja kulttuuriseen taustaan vähän syvemmältä?

”**VENÄLÄINEN** ruokakulttuuri on kehittynyt vuosisatojen kuluessa niin tavallisen kansan kuin palatsienkin keittiöissä. Se on myös saanut vaikutteita toisilta kansoilta. Turkkiilaista vaikutusta edustavat saslikit ja makaronitaikinan valmistus. Läntisiltä slaaveilta tulivat borssi, kaalikäärileet ja täytetyt lihapyörökät”, kertoo **Kirsi Viljaala**, Suomalais-venäläisen koulun kotitalousopettaja ja venäläisen ruokakulttuurin tuntija.

Kirsi tietää, millainen on täydellinen venäläinen blini, miten borssi valmistetaan ja mitä zakuska-pöytään kuuluu. Hän tutustui slaavilaiseen perinteeseen ja neuvostoliittolaiseen ruoanvalmistukseen opiskellessaan kotitalousopettajaksi Vitebskissä Valko-Venäjällä. Nykypäivän venäläistä keittiötä hän seuraa matkustelemalla erityisesti Pietarissa.

Etelä-Suomen piiri tarjoaa mahdollisuuden tutustua venäläiseen ruokakulttuuriin itse kokeillen ja maistellen Kirsin asiantuntevassa opastuksessa. Joulukuussa järjestetään taas suosittu makumatka Pietariin, toki uusia kohteita esitellen. Lounasta ja illallista syödään monipuolisesti erilaisissa ravintoloissa, ja kauphallista ja herkku-kaupasta saa myös tuomisia kotiin.



Kirsi tietää, millainen on täydellinen venäläinen blini.

Edellisellä matkalla opiskeltiin pelmenien teon saloja, mutta nyt ryhmämme pääsee kokkikurssille valmistamaan useita ruokalajeja. Jelisejevin art deco -henkinen kauppa Nevskillä on monille pakollinen pysähdyspaikka Pietarissa käydessä. Se tarjosi tsaarin aikaan porvaristolle tryffeleitä ja etanoita ja neuvosto-vuosina puolue-eliitille mandariineja ja muita tuoreita hedelmiä. Nyt matkalaisilla on mahdollisuus ruokailla tässä loisteliaassa historiallisessa miljöössä. TEKSTI PÄIVI KÄRNÄ



Edellisellä makumatkalla opeteltiin pelmenien tekoa, nyt kokataan kokonainen ateria.

Makumatka Pietariin 6.–9.12.

Hinta alk. 535 €
Kesto 4 pv/3 yötä, to-su
Matkustustapa juna
Majoitus: Hotelli Dostoevsky****
(standard-huoneet)
**Vastuullinen
matkanjärjestäjä:**
VenäjänMatkat



Matkalla
asiantuntijaoppaana
Kirsi Viljaala.

Lisää ruoka-aiheisia
tapahtumia:
suomivenajaseura.fi



Zakuskaa.
Runsas alku-
palapöytä
kuuluu venäläiseen juhla-
ateriaan.





Osuustoissa tapahtuu myös kesällä!

Matkoja,
markkinahumua
ja kulttuuria.



Seura esillä Maailma kylässä -festivaaleilla Helsingissä

Suomen suurin ilmaisfestivaali tulee taas 26.-27.5. Seuralla on oma infopöytä Mahdollisuuksien tori -teltassa Kaisaniemen puistossa. Tervetuloa juttelemaan ja osallistumaan visailuun!

Elokvakerho "Russkoe Kino"

Lappeenranta:

Bim Mustakorva (1977)
15.5. klo 18.00 Me-Talo, Kauppakeskus
Opri, 2 krs., Lappeenranta
16.5. klo 19.00 Kompassi,
Sammontori 2, 2 krs., Lappeenranta
Kieli: venäjä, teksti: suomi.
Vapaa pääsy.

Kouvola:

6.8. klo 17.30 Kaksi naista (2014)
3.9. klo 17.30 Anna Karenina.
Vronskin tarina (2017)
Porukkatalon kokoustila 2. krs,
Savonkatu 23, Kouvola
Kieli: venäjä, teksti: englanti.
Vapaa pääsy.

Laulukerho Huopalahdessa

Perjantaina 18.5. klo 18-21 Huopalahden
vanhalla asemalla, Kylätie 25 A 3, Helsinki.
Tarjoilut nyyttikestiperiaatteella.

Käpylän Druzhban kevätretki

Perinteinen kevätretki tiistaina 29.5.
klo 17 Lapinlahden sairaalan alueelle.
Tiloja ja toimintaa mm. luentoja ja
näyttelyjä vetää Lapinlahden Lähde.
Ilm. Ulla Valkeila (ulla.valkeila@svk-edu.fi)

Matkalla palatseihin ja banjoihin

Kotkan osaston tämän kesän kulttuurimatkal-
la 10.-12.8. tutustutaan palatseihin ja sauno-
taan. Palatsit ovat Pietarhovi ja Oranienbaum,
banjat Grand Peterhov Spa:ssa. Matkareitti on
Kotka-Viipuri-Kronstadt-Terijoki (toinen yö)-
Koivisto-Johannes-Viipuri-Kotka. Hinta on
370 €/390 €. Matkaohjelma Kotkan osaston
kotisivulta. Tiedustelut pj. Olli Muinonen,
oli.muinonen@kypm.net. Vastuullinen
matkanjärjestäjä: Puolakan Valmismatkat

Pietarilaiset markkinat Lappeenrannassa 18.-19.8.

Venäläisten käsityöläisten tuotteita, ruokaa ja
kulttuuriohjelmaa. Lauantaina elokuvamara-
ton. Järjestäjä: Lappeenrannan osasto



Onnittelemme uutta piirihallitusta!

Piirihallitus valittiin Lappeenrannassa
14.4. Mukaan saatiin kolme uutta jäsentä:
Puheenjohtaja **Pertti Lintunen**, Imatran
osasto
1. varapuheenjohtaja **Tanja Karppinen**,
Lappeenrannan osasto
2. varapuheenjohtaja **Peter Saramo**,
Ruoholahden osasto
Muut jäsenet:
Maija Auvinen, Riihimäen osasto

Aatos Etolin, Karkkilan osasto (uusi)
Jarmo Holopainen, Loviisan seudun
Venäjä-seura
Hilkka Kinnunen, Malmin seudun osasto
Veronika Mikkonen, Keski-Uudenmaan
osasto
Olli Muinonen, Kotkan osasto (uusi)
Emmi Rantakallio, Lappeenrannan
osasto
Reima Uusitalo, Haminan osasto (uusi)
Ljudmila Vorozhbitova, Ruoholahden
osasto



ITÄ-SUOMEN PIIRI

Tiedustelut puh. (017) 369 4460
ita-suomi@venajaseura.com

Kesäteatteriretki Rauhalahteen 14.7.

VEHMERSALMEN Venäjä-seura osallistuu 30.6. tunnettuihin Vehmeripäiviin myymällä torilla arpoja ja kertomalla seuran toiminnasta. Tilaisuudessa kerätään myös halukkaita Rauhalahteen kesäteatteriin, jossa esitetään 14.7. klo 15 näytelmä kuopiolaissäntöisestä viihdemiehestä **Pertti (Spede) Pasasesta**. Bussi Mustinlahdesta klo 12.45, torilta 13.15. Lisätiedot: Marja Korhonen marja.kiipeli@gmail.com puh. 040 722 2450.

Venäläinen tapakulttuuri-ilta Iisalmissa 17.5.

KUINKA käyttäytyä vieraisilla venäläisten luona, häissä ja hautajaisissa? Pitääkö sinutella vai teititellä? Näihin ja moniin muihin kysymyksiin saa kuulla vastaukset 17.5. klo 18 Iisalmen työväentalolla (Pohjolankatu 11). Lisätiedot: Asko Julkunen, asko.julkunen@gmail.com puh. 040 445 0331.

Laivaristeily viinitilalle 4.8.

KUOPION osasto järjestää laivaristeilyn Alahovin viinitilalle elokuussa. Laivamatkustajat pääsevät tutustumaan viinitilan toimintaan ja maistelemaan tilan tuotteita. Lisätiedot: Paavo Svenn paavo.svenn@gmail.com puh. 0443649541.

Slaavilaiset markkinat Kiviston työväentalolla Jyväskylässä 25.8.

MARKKINOILLA on esillä ja myynnissä käsityötä, kirjallisuutta ja ruokaa. Tapahtumassa on myös erilaisia työpajoja sekä muuta toimintaa. Markkinoille tulee vieraita Venäjän Karjalasta sekä Suomesta. Paikan päälle voi tulla myymään omia, aiheeseen sopivia tuotteita 25.8. klo 10-15. Pääjärjestäjät: Vaajakosken Venäjä-seura, Monikko ry ja Feniks. Lisätiedot: Kaija Hänninen ka.hanninen@gmail.com puh. 040 7177676.

Harmonikkaryhmä esiintyy 31.5.-7.6.

ÄÄNEKOSKELLA vieraillee 31.5.-7.6. **Andrei Dmitrishenkon** musiikki- ja harmonikkaryhmä Venäjän Karjalasta Karhumäen kaupungista. Ryhmä esiintyy Äänekoskella la 2.6., Kalajoella su 3.6. ja Jyväskylässä ke 6.6. Jos muilla osastoilla on halukkuutta, niin 1.6. olisi mahdollista saada ryhmä esiintymään omalla paikkakunnalle! Matkan onnistumista tukee Itä-Suomen piiri ja Keskusseura.



REINO AHOLAINEN

Kansainvälinen lasten Eläköön ystävyys -taideshow 15.6.

VARKAUDEN seudun osaston tämän vuoden tärkeimpänä teemana on lapset ja nuoret. Lasten iloinen taideshow järjestetään Vekara-Varkausfestivaaliviikolla, joka on omistettu tänä vuonna ympäristö- ja yhteisötaiteelle. Show valmistellaan kansainvälisen taideleirin aikana, johon osallistuu alle 12-vuotiaita lapsia ohjaajineen Suomesta, Petroskoista, Sortavalasta

ja Viipurista. Heidän musiikin säestämässä esityksessään nähdään sirkusta, taikuutta, tanssia, riemua ja iloa. Taideshow järjestetään Varkauden kirjaston salissa 15.6. klo 10. Liput 2 €, alle 3-v. maksutta ennakkoon Vekara Varkauden lippupisteestä kirjastolta tai ennen esitystä ovelta. Lisätietoa Juha Koivulalta juhat.koivula@gmail.com puh. 045 258 0420.



Seuraavaksi
sitten
Savon-
linnaan!

Gorkia Rantasalmen kirjastossa

LUKUPIIRI teemalla "Maksim Gorki, 150 vuotta syntymästä" järjestettiin Rantasalmen kirjastolla 21.3. Alustuksessa oli esillä Gorkin elämä ja tuotanto, mutta erityisesti keskityttiin trilogiaan "Lapsuuteni", "Maailmalla" ja "Nuoruuteni yliopistot". Minulle alustajana Gorki oli aiemmin tuttu vain nimeltä, samoin muillekin paikallaolijoille. Oli siis aiheellista nostaa kirjailija esille syntymänsä juhluvuotena. Tämän kirjakolmiksen lukeminen oli raskasta sen sisältämien kurjuuden kuvauksen takia. Gorkin teksti elämänsä ajan yhteiskunnan kuvauksena on vaikuttavaa. Lienee totta, niin kuin eräs osal-

listuja keskustelussa sanoi: "Sellaista elämä on sata vuotta sitten ollut muidenkin kirjailijoiden mukaan." Mutta Gorkin kirjoissa on myös erinomaista erilaisten ihmisten ja elävää luonnon kuvausta. Niidenkin takia kirjojen lukeminen kannattaa.

Rantasalmen kirjasto on onnistunut monipuolisten tapahtumien järjestäjänä. Toisena järjestäjänä toimi Seuran Savonlinnan osasto. Osaston Gorki-teema jatkuu Savonlinnan pääkirjastolla 22.5. aiheella "Klim Samginin elämä".

TEKSTI JA KUVA KIRSTI KURKI

IDÄN JA LÄNNEN VENÄJÄ-TOIMIJAT TAPASIVAT KEURUULLA

SUOMI-VENÄJÄ-SEURAN Itä- ja Länsi-Suomen piirijärjestöt järjestivät historiallisesti ensimmäisen yhteisen vuosikokousviikonlopun 14.-15.4. Keuruulla. Lauantain yhteistyöseminaarissa puhujina olivat Venäjän Aika -lehden päätoimittaja **Martti Kiuru**, Karjalan kansalaisjärjestöjen resurssikeskuksen pääjohtaja **Nikolai Oskin**, Karjalan Kansallisen teatterin koordinaattori **Jevgenia Arehovskaja**, Vellikie Lukin kulttuuritalon johtaja **Olga Sergeeva** ja Itä-Suomen piirin projektkoordinaattori **Elizaveta Haritonova**.

Venäläiset toimijat tekevät monipuolista yhteistyötä suomalaisten kulttuuri- ja järjestötoimijoiden kanssa. Oskin painotti, että tulevaisuudessa olisi erityisen tärkeää keksiä keinoja ja tapoja toimia nuorten saamiseksi mukaan kansalaisjärjestöjen toimintaan.

Sunnuntain piirikokouksiin toivat tervehdyksensä Keuruun kaupunginjohtaja **Hannu Mars**, Venäjän Suomen suurlähetystön ministerineuvos **Sergey Belyaev** ja Seuran pääsihteeri **Merja Hannus**.

Itä-Suomen piirihallituksen puheenjohtajana jatkaa Varkauden kaupunginjohtaja **Hannu Tsupari**. Varapuheenjohtajiksi valittiin **Tapio Heimonen** (Äänekoski) ja **Vesa Rou-**



Yhteistyöseminaarin jälkeen esiintynyt Balagur-ryhmä osoitti, että yhteistyön avulla myös hieman ujut suomalaiset saadaan nauttimaan yhteisistä piirileikeistä, vaikka yhteistä kieltä ei olisikaan.

hiainen (Mikkeli). Muut jäsenet ovat: **Elina Ripatti** (Jyväskylä), **Marja Vähätalo** (Korpi-lahti), **Arvo Kupiainen** (Punkaharju), **Kirsti Kurki** (Savonlinna), **Marja Jänis** (Joensuu), **Pertti Saarelainen** (Lieksa), **Jouni Simonen** (Kiihtelysvaara), **Helena Majoinen** (Tohmajärvi), **Eero Korhonen** (Vehmersalmi) ja **Paa-vo Alanko** (Iisalmi).

Länsi-Suomen piirihallituksen puheenjoh-

tajana jatkaa **Tapio Lammi** (Pori) ja varapuheenjohtajina **Satu Ceder** (Kangasala) ja **Mauno Rajala** (Seinäjoki). Piirihallitukseen valittiin **Hannu Hyvärinen** (Hämeenlinna), **Aaro Immonen** (Tampere), **Aulis Kaarnio** (Pori), **Leena Kakkonen** (Tampere), **Jouko Kuismäki** (Kokkola), **Anna-Liisa Linnalampi** (Huittinen), **Veikko Möttönen** (Sastamala) ja **Ingvar Smeds** (Kristiinankaupunki).

LÄNSI-SUOMEN PIIRI

Tiedustelut puh. 010 396 2800
lansi-suomi@venajaseura.com

Ohjelmaehdotuksia osastoille!

SAIPPUAKUPLATYTTÖ TANJA

kouluvierailulle, päiväkotiin tai osaston juhlaan 10.-16.12.

TANJA GERASIMOVA Moskovan Kulttuuri-keskuksesta ja hänen 16-vuotias avustajansa **Aleksandr** kiersivät Suomessa marras-joulukuussa 2017. Hauskoja saippua-kuplaesityksiä nähtiin mm. kouluissa ja osastojen tilaisuuksissa. Esityksen hinta 180 € + kahden henkilön paikalliskulut. Hintaan kuuluu myös ilmapalloshow, johon voidaan liittää myös työpaja, jossa Tanja opastaa tekemään ilmapalloista hahmoja. Tanjalla on ohjelmistossaan myös venäläinen kuusijuhla, kysy lisää!

> Varaukset ja lisätiedot: Länsi-Suomen piiri
010 396 2800, lansi-suomi@venajaseura.com



SugriFest tulee taas!

SUKUKANSAPÄIVIÄ juhlietaan syksyllä jälleen aiempaakin isommin. Opetus- ja kulttuuriministeriön sukukansa-apurahalla seura pyrkii toteuttamaan kaksi kulttuuritekoa: nganasanien Dentedie-yhtyeen kiertueen sekä ersä-mordvankielisen Azor-elokuvan näytöksiä suomenkielisin tekstityksin.

Nganasanit ovat Venäjän pohjoisin alkuperäiskansa, joka harjoittaa perinteisiä paimentolaiselinkäytännöitä tuulisella ja kylmällä Taimyrin niemimaalla. Etäisesti suomenkuisen nganasanin puhujat lasketaan kymmenissä tai korkeintaan sadoissa, joten 6-henkinen Dentedie edustaa merkittävää osaa koko kansasta. Ersämordvalaisia on

merkittävästi enemmän, mutta silti ensimmäinen täyspitkä draamaelokuva ilmestyy vasta nyt. Azor (Herra) on vapaaehtoisten kielenharrastajien ilman julkista tukea tekemä suurpoinnitus, joka kertoo 1200-luvulle sijoittuvan tarinan ersämordvalaisten taistelusta mongolivalloittajia vastaan.

Lisäksi luvassa on nukketheateriesityksiä, markkinamenoa, kouluvierailuja ja tietoa sukukansoistamme ympäri Suomea. Isot tapahtumat tulee ainakin Ouluun, Kuopioon, Tampereelle ja Helsinkiin.

> Vielä ehtii toteuttajajoukkoon mukaan!
Ota yhteyttä: lansi-suomi@venajaseura.com



Kudesy-teatterin riemastuttavassa jouluesityksessä on laulua, tanssia ja leikkejä.

Haltijoita joulujuhliin 26.11.–2.12.

NOVGORODIN lasten ja nuorten musiikkikoulussa toimiva KUDESJ-teatteri (suom. haltijat) tuo toistamiseen marras-joulukuussa ihastuttavan jouluohjelman osastoille.

Ohjelma koostuu tanssista, laulusta ja leikeistä sekä venäläisen jouluperinteen esittelystä. Todella sympaattinen lasten, nuorten ja aikuisten joukko on kaikkien seururan osastojen tilattavissa viikolla 50.



Tarjolla taidetta ja tarinoita joka tilaisuuteen.

Kielielämyksiä Seinäjoella

SEURAN tämän vuoden koulutusteemana on elämysten tekeminen jäsenille. Elämyksenteekijät -koulutus käynnistyi maaliskuussa Seinäjoella, jossa opeteltiin tekemään osastojen kokoinen Venäjän kielen päivä. Koulutuksen osallistujat osallistuivat kielityöpajoihin eli ässäkouluun, filminurkkaan, musanurkkaan, rintanappityöpajaan jne.

Lisäksi Apila-kirjastossa järjestettiin iloinen kaksikielinen satutunti lapsille ja lapsenmielisille.

Tapahtumassa sovittiin välittömästi yhdestä kielitapahtumasta ja muutkin osallistujat lupasivat viedä idean osastoihin.

LOKAKUUSSA NUKKETEATTERIA

TILAA yksi tai molemmat esitykset omaan perhejuhlaan tai yhdistyksen tapahtumaan. Suomeksi tai venäjäksi.

Petroskoilaisen **Boris Kudrjartsevin** yhden miehen matkalaukkuteatteri **TIKAPUUT** esittää:

AURINGON SÄDE

Perustuu **Sakari Topeliuksen** satuun. Kaukana Pohjolassa metsässä kasvaa kaksi komeaa honkaa, Tuulitukka ja Pilviparta. Ne ovat niin suuria, että kätkevät auringon taikasäteen, joka keväisin sulattaa lumen ja jää. Ilkeä Kuningashiisi päättää varastaa taikasäteen itselleen ja lähettää luotettavan apulaisensa, kavalan Ketun, anastamaan sen. Pieni Sampo-poika on metsässä keräämässä risuja ja auttaa siellä pulaan joutuvaa pupujussia. Kiitokseksi tästä Tuulitukka ja Pilviparta lahjoittivat auringon säteen Sampo-pojalle.

TAIKASANA

Venäläisen kansansatu. Kuninkaalla on sairas tytär, prinsessa Maša, joka on vakavasti sairas, ja jota kukaan lääkäri ei voi parantaa. Valtakunnassa pienessä kylässä asuu nuori mies Vanja. Mennessään hakemaan vettä järvestä, ämpäriin nousee ihmiskieltä puhuva Hauki. Se lupaa Vanjalle, että jos tämä päästäisi hänet menemään, hän opettaisi hänelle sellaisen taikasanan, jolla kaikki toiveet kävisivät toteen. Mitä sitten tapahtuukaan?

Esitysten kesto n. 35 min., ikäsuositus +3 v., hinta 180 €/esitys, samassa tilassa useampi esitys 150 €/kpl. Esityksiä varten tarvitaan CD-soitin ja 2*4 metriä tilaa. Ei esiintymislavaa! Esivalmistelu 1 tunti, purku 45 min.

Esityksiä voi varata piiritoimistoista ajalle: Itä-Suomi 8.-14.10., Pohjois-Suomi 15.-19.10., Länsi-Suomi 20.-28.10., Turku 29.-31.10.



Auringon säde on jännittävä tarina hyvydestä ja ilkeydestä.

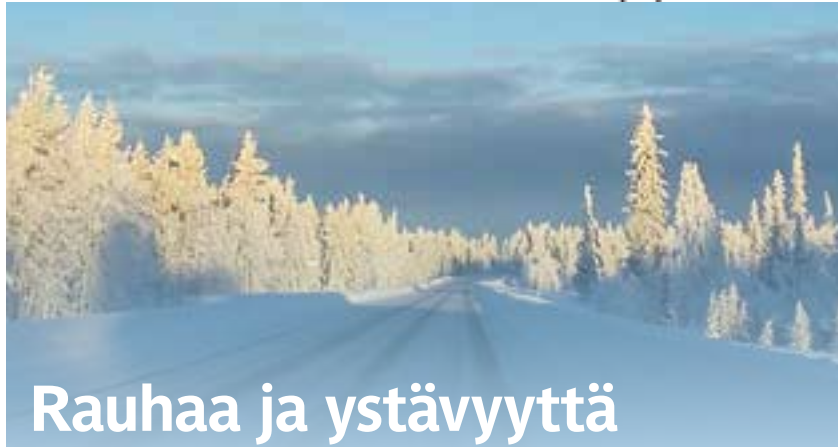


POHJOIS-SUOMEN PIIRI

Tiedustelut puh. (08) 535 5500
pohjois-suomi@venajaseura.com



Oulun osaston
toimintaa



Rauhaa ja ystävyyttä

EI TÄSTÄ loma parane! Kohta kaksi viikkoa tätä autuutta! Liian nopeasti juoksee aika.

Kotijoen jäällä olen tavannut sukulaisia ja tuntemattomia, yli 40 kilometrin päässä sijaitsevan lähikaupan pihalla Lappiin hurautaneita turisteja. Saariselkä näyttää kuhisevalta muurahaispesältä. Englantia, saksaa, ranskaa, kiinaa, viroa, venäjää jne. jne. Kieliperheeseen sopii hyvin saame. Venäläisten kohdalla yritän muistella suomalaisvenäläisen keskusteluoppaani vinkkejä. Mitä pitää nyt sanoa? Osaanko varmasti? Päädyn ystävälliseen hymyyn. Vastalahjaksi saan ainakin yhtä aurinkoisen vastauksen.

Mieleen palaa episodi vähän aikaa sitten bussimatkalta. Pitkän matkan bussissa päämääränä on Saariselän tunturikylä. Auto on täynnä hyväntuulisia aasialaisturisteja. Sulaudun hyvin joukkoon. Hetken päästä selviää, että en ole kiinalainen, korealainen, en edes japanilainen, vaan pesunkestävä saamelainen. Sekös kirjoittaa hersyvät naurut. Ero-essamme kumarramme kohteliaasti. Lapin tyttö reppuineen lähtee läheiseen erämaakylään, aasialaiset tunturikeskukseen.

Aurinkoisena kevätpäivänä kaksi sympattista rajamiestä pyrkää moottorikelkkoineen joen jäälle juttelemaan. Tulee turvallinen olo. Tekevät tärkeää työtään myös näillä "raukoilla rajoilla". Rajamiehiä on totuttu näkemään näillä palkisilla. He ovat osa rajaseudun arkea.

Muutamaa päivää aikaisemmin pääsin näkemään samaisen jokiuoman päällä helikopterin pimeäharjoituksia. Oli se pysähdyttävä kokemus. Vähän

pelottavakin. Edellä lentää pimeä helikopteri, takana normaalisti valaistu helikopteri. Hiljaisen erämaakylän rauhan katkaisee jokiuoman täyttävä jylinä. Mieleen ehti tulla, miten monessa paikassa tämän taivaan alla ihmiset etsivät turhaan piilopaikkaa. Pommit ja muut tuhovälineet löytävät osoitteensa. Harjoituksia tarvitaan myös rauhallisessa Suomessa. Rauha vaatii turvaajansa. Siinä jokaisella on oma tehtävänsä.

Kannattaako rauhasta puhua Lapin erämaan keskellä, mikä on etelän näkökulmasta kaukana kaikesta ja maailman metropolien kannalta "hytysten paska" erämaassa. Kaikki on kuitenkin suhteellista. Kylä sai alkunsa 1900-luvun taitteessa lännestä tulleiden "maahanmuuttajien" huomattua paikan mitä mainioimmaksi elämisen kehdoiksi. Niin saapuivat esivanhempani Suomeen. Jo aikaisemmin Ivalojoen kultavaltaus oli tuonut alueen laajan kiinnostuksen kohteeksi.

Totuin jo lapsena erilaisiin ihmisiin. Meillä vieraili afrikkalaisia lähetystyöntekijöitä, kirjava joukko kullankaivajia, meillä oli kesätoissa entinen "linnakundi", lestadiolaisseurat antoivat oman värinsä. Joskus pääsimme kesäretkelle Norjaan, sukulaisia sielläkin. Ruotsi tuli myöhemminä vuosina hyvinkin tutuksi. Venäjistä edesmennyt, sodan kokenut isäni puhui ymmärtäväiseen sävyyn. Hän oli rauhan mies. Jokainen voi hänen ajatusmaailmansa mukaan tehdä oman osansa tässä yhteisessä tehtävässä.

IVALOJOEN RANNALLA 27.3.2018
TEKSTI JA KUVA RITA MAGGA-KUMPULAINEN

Pogovorim-keskustelukerho keskiviikkoisin

TERVETULOA oppimaan uutta kielistä ja kulttuureista! Keskiviikkoisin klo 16.15-17.45, Hallituskatu 13 E 49, Oulu. Kesällä tauko. Ohjaaja Anita Tadinen, 044 3491 864, anita.tadinen@venajaseuraoulu.net



Venäjän kielen intensiivikurssi 4.-13.6.

TERVETULOA alkeis-jatkotason venäjän kielen kurssille, joka keskittyy matkailu-venäjään. Opettajana **Galina Bazhenova**. Kurssin järjestämistä tukee Kansansivistysliitto.

Kurssiajat: ma 4., ti 5., to 7., ma 11. ja ke 13. kesäkuuta klo 16.30 - 18.

Paikka: Kumppanuuskeskus, 1. krs Pysäkki, Kansankatu 53, Oulu.

Jäsenet 40 €, muut 65 €. Ilm. 21.5. mennessä 040 7522 254, bazhngal@gmail.com

Oulun osasto matkaa kesäiseen Pietariin 27.-30.7.

TUTUSTU upeaan Pietarhoviin ja Pietarin historiaan suomeksi. Aikaa on myös kulttuurille sekä vapaalle guljailulle pitkin suurkaupungin katuja. Hinta 550 €/hlö sis: matkat Allegrolla Helsingistä, lounas la ja su, majoitus (2hh) hotelli Moskova. Ilm. Silvo Nybacka 050 508 7627. Vastuullinen matkanjärjestäjä: VenäjänMatkat

> FB SVS Oulu

> VK Общество "Финляндия - Россия" Оулу



Professori Pekka Visuri:

Twiittailu ei ole oikea tapa johtaa suurvaltaa

POHJOIS-SUOMEN piirin kevätseminaari ja piirikokous pidettiin 14.-15.4. Kemijärven kulttuurikeskuksessa. Lauantain seminaarissa professori **Pekka Visuri** kertoi minkälaiset ovat Suomen ja Venäjän väliset suhteet tällä hetkellä. Hänen mukaansa Suomen toteuttama harkittu linja on ollut toimiva ja se tulisi säilyttää jatkossakin.

Sunnuntain piirikokouksessa valittiin uusi piirihallitus: puheenjohtaja **Timo A Säkkinen** (Suomussalmi), 1. varapj. **Eila Heikkinen** (Kemi), 2. varapj. **Silvo**

Nybacka (Oulu). Jäsenet: **Diana Seppä** (Haapavesi), **Marina Alapere** (Raahe), **Väinö Huotari** (Kuhmo), **Timo Karppinen** (Kajaani), **Esko Huotari** (Lakeus), **Kristina Malova** (Sodankylä), **Pekka Huhtala** (Kemijärvi), **Heidi Svala** (Oulu), **Eira Setälä** (Rovaniemi), **Tarmo Polojärvi** (Kuusamo).



HEIDI SVALA



Ikkuna taivaaseen – suomalaista kansanlaulua Udmurtiaan

UDMURTIAN Zavjalovon piirissä järjestetään heinäkuussa IX kansainvälinen kansanlaulufestivaali «Окно в небо». Esiintyjäkaartiin on kutsuttu Suomesta mm. Oulun osaston Kanerva-lauluryhmä. Kanerva ottaa kutsun ilolla vastaan ja menee tekemään suomalaista kansanperinnettä tutuksi muille kansoille. Luvassa on taatusti mieleenpainuva junamatka Oulusta Udmurtiaan!

TURUN PIIRI

Tiedustelut puh. (02) 277 3200
turku@venajaseura.com

Tervetuloa Turun osaston teatterimatkalle ja elokuvailtaan!



HARRI HINKKA

SUOMI-VENÄJÄ-SEURAN
Turun osasto tekee teatterimatkan Tampereen Teatteriin katsomaan näytelmää Anna Karenina lauantaina 27.10. klo 14.30. Tarkemmat suunnitelmat valmistuvat kesän aikana, joten seuraa ilmoittelua Seuran kotisivuilla ja Facebookissa ”Suomi-Venäjä-Seuran Turun osasto”.

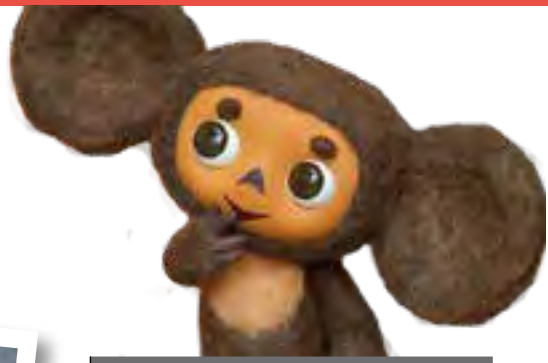
ELOKUVAKATSELU valkokankaalla tiistaina 22.5. klo 18, T-talo, Vanha Hämeentie 29, Turku.
Elokuva: Taistojen mies tai Viimeinen pyhäinjäännös/Viimne reliikvia/Последняя реликвия/
The Last Relic (1969 Tallinna)
Kieli: venäjä, tekstitys: suomi

➤ 1500-luvun Liivinmaan sotaan sijoittuvassa tarinassa Piritan luostari haluaa haltuunsa Pyhän Birgitan pyhäinjäännökset varmistaakseen oman tulevaisuutensa. Nuori aatelismies lupaa hankkia ne luostarille, jos saa vastalahjaksi kauniin nuoren Agneksen vaimokseen.

Taistojen mies sai Neuvosto-Virossa valtavan suosion. Sen näki 772 000 elokuvateatterikatsojaa, mikä oli yli puolet Viron asukasmäärästä. Vauhdikkaasta seikkailuelokuvasta on tullut myös myöhempien sukupolvien suosikki niin, että sitä kutsutaan ainoaksi virolaiseksi kulttiefelokuviaksi.

Tilaisuus on maksuton/Вход бесплатный. Buffet on auki. Tervetuloa! Järjestäjät: Turun osasto yhdessä Itäisten osastojen kanssa. TEKSTI SEPPÖ LEINO

Turun Retro-
markkinoilla 20.5.
viihdyn koko päivän.
Tule sinäkin!



Retromarkkinat Turussa

SUOMI-VENÄJÄ-SEURA järjestää Turun VPK-talon upeassa historiallisessa rakennuksessa (Eskelinkatu 5, Turku) suuret Retromarkkinat sunnuntaina 20.5. klo 11-15. Tule mukaan esittelemään organisaatiosi toimintaa tai markkinamyjäksi varaamalla oma kirppari-pöytä!

Markkinoiden ohjelmassa on mm. musiikkiesityksiä tasatunnein, eri tuotteiden myyntiä ja talon pihalla on mahdollisuus tutustua vanhoihin neukkuautoihin Neukkumasinistit ry:n esittelemänä. Suomi-Venäjä-Seura yhteistyössä Turun ukrainalaisten yhdistyksen kanssa myy tapahtumapäivänä VPK-talon kahvilassa borsch-keittoa, blinejä sekä muita venäläisiä ja ukrainalaisia suolaisia ja makeita herkkuja, joten luvassa on nähtävää ja koettavaa koko perheelle.

Jos siis kodistasi löytyy retrota-
varoitteita, joille haluat löytää uuden
omistajan, on tämä sinun tapahtu-
masi. Tervetuloa tapahtumaamme
myyjäksi ja tekemään retrolöytöjä!

Kysy lisää tapahtumasta ja tee
pöytävarausta: puh. 041 544 6131
tai sähköpostitse soile.tirri@
venajaseura.com. Tapahtuman
pöytävuokra on 30 €/pöytä.
Voit varata myös useamman
myyntipöydän.

*Tervetuloa
tekemään
löytöjä!*



NEUKKUMASINISTIEIN KUULUMISIA

SUOMI-VENÄJÄ-SEURAN Neukkumasinisteilla on jälleen luvassa vauhdikas toimintavuosi ja tuleme näkymään ja kuulumaan monissa eri tapahtumissa Turun seudulla. Voit napata tästä kalenteriisi tiedot tapahtumista, joissa on esillä Neukkumasinistien vanhoja ajokkeja.

Toukokuussa olemme mukana autojem-

me kanssa kahdessa tapahtumassa. Ensin 5.5. Paraisten onkikilpailuissa ja 20.5. Turun piirin ja osastojen tuottamilla Retromarkkinoilla VPK-talolla. Retromarkkinoilla on myös mahdollisuus päästä neukkuauton kyyditettäväksi pientä korvausta vastaan.

Elokuussa olemme perinteisesti mukana Tortinmäen Nostalgiatansseissa Tortinmäen lavalla (Säskyläntie 1335) ja Idän Ihmeet kohtaavat -tapahtumassa Ikaalisissa 10.-12.8. (Manso Camping, Kolmostie 1891). Näymme myös Muurlan markkinoilla Muurlan opiston pihalla (Muurlantie 365) 25.8. klo 11-14 yhteistyössä Halikon osaston kanssa.

Syyskuussa Turun päivänä osastomme on mukana Forum Marinum pihatapahtumassa. Forum Marinum, Turun Seudun Mobilistit ry ja W46 Kerho ry jatkavat Turun päivän perinnettään järjestämällä Forum Marinumin piha-alueella vanhojen turkulaisvalmisteisten moottorien esittelyä. Mukana on lisäksi Auranmaan mopedi- ja ajoneuvoharrastajat ry. mopedilla ja nostalgisilla polkupyöriillä.

Joulukuussa kuljetamme perinteitä kunnioittaen Pakkasukon Vanhan Suurtorin joulumarkkinoille Joulupukkia tapaamaan.

TEKSTI SOILE TIRRI

Paraisilla Neukkumasinistien kokoontumisajot la 9.6.

TULE ESITTELEMÄÄN vanhaa ajoneuvoasi Bantiksen kentälle Kansallisena Museoautopäivänä Paraisten Päivien yhteydessä, tai tule pelkästään ihaillemaan. Kaikenlaiset vanhahkot ajoneuvot toivotaan tervetulleiksi: esim. autot, moottoripyörät, jenkki-autot, ruplahymyt, museoautot. Ajanmukainen vaatetus pidetään plussana. Spontaani osallistuminen riittää, mutta mielellään saat ilmoittaa ajoneuvosi jo etukäteen osoitteeseen staffan.sundstrom@tilisydwest.fi. Varsinainen ajoneuvojen Retroparaati lähete liikkeelle klo 13.30 Paraisten keskustan läpi. **På svenska – se sidan 15.**





LEDARE

MERJA HANNUS

Föreningsliv i omvandling – vi hänger med

FÖRENINGSVÄRKSAMHETEN håller inte på och försvinner, men den förnyas sig. Förändringarna är stora och många och kan ge intrycket att folk har tappat intresset för föreningar och deltagande. Jag påstår att intresset finns, men på nya sätt.

Förr bildade man en nästan livstids relation till någon organisation och var redo att satsa sin fritid på verksamhet och förvaltning. Idag är konkurrensen om folks fritid mycket hårdare. Utöver organisationerna tävlar också sociala media om människornas intresse – och det gäller både unga och gamla.

Vi måste svara på dessa utmaningar. Det är svårt att hitta nya medlemmar och medlemmarnas medelålder stiger. Föreningsliv idag måste vara mer än möten. Innehåll, smidighet, kreativitet och mångsidighet är det som leder till framgång i föreningsvärlden. Vi har många redskap – bland dem utlovar i synnerhet sociala media och andra digitala nätverk nya sätt att skapa innehåll och samtidigt sprida kunskap.

Det är medlemmarna som gör verksamhetens innehåll. Organisationen ska vara så lätt, att tröskeln till att komma med i verksamheten hålls låg. Styvhet, byråkrati och hierarkier har ingen plats i dagens, än mindre morgondagens, föreningsliv.

Ekonomi ställer allt större utmaningar för föreningarna. Den mesta finansieringen är kopplad till projekt – som utgör en stor del av verksamheten. För grundbidragen ställs det allt högre krav, i synnerhet på egenfinansiering. Det här kräver att vi skär ner på byråkratin – våra andliga och materiella resurser ska gå till verksamheten. Det är en grundsanning inom allt föreningsliv, att då verksamheten lever i tiden, då kommer också resurserna och medlemmarna.

Svaren på dessa utmaningar söker en arbetsgrupp för förnyelse av samfundets stadgar, tillsammans med hela samfundets organisation.

Samfundet Finland-Rysslands verksamhet innebär olika slags samarbete med Ryssland och ryska aktörer. I vår verksamhetsstrategi definierar vi oss som en organisation, som befrämjar och genomför samarbete, dialog över gränsen samt kulturutbyte och samverkan på den enskilda medborgarens nivå. Denna linje är hållbar även i dagens krävande och komplexa verklighet.



Sovjetnostalgikutställning i Vasa Arbetarmuseum. Frihetsvägen 27, Vasa. Öppet Må 13-18, Ti-Fr 12.30-17.

Pargas Retro Parad lö 9.6

KOM OCH VISA UPP ditt fordon på Bantispianen på den Nationella Museibilsdagen i samband med Pargasdagarna, eller kom bara och beundra. Alla slags äldre fordon välkomna: t.ex. bilar, motorcyklar, amerikanare, rubelgrin, hobbybilar, museibilar. Tidsenlig klädsel är ett plus. Det är också till fördel om uppgifter om fordonet finns synliga.

Spontant deltagande går bra men gärna får du anmäla ditt fordon i förväg: Namn, kontaktuppgifter, fordon och registernummer, skickas till pargasretro-cars@gmail.com. Kl. 13:30 startar Retro Paraden genom Pargas centrum. Tilläggsinformation av undertecknad tel 0500 926 722.

TEXT STAFFAN SUNDSTRÖM



Kl. 13:30 startar Retro Paraden. Rutten är 3-4 km och tar ca en halv timme. Marknaden fortsätter till kl 16. Efter paraden kan man t.ex. gå och äta i de lokala restaurangerna.



Suomi-Venäjä-Seura palvelee

Etelä-Suomi

Helsinki

Haapaniemenkatu 7-9 B
00530 Helsinki
Puhelin (09) 693 8632
etela-suomi@
venajaseura.com

Itä-Suomi

Kuopio

Puijonkatu 9 B 20
70100 Kuopio
Puhelin (017) 369 4460
ita-suomi@venajaseura.com

Länsi-Suomi

Tampere

Åkerlundinkatu 11 A
33100 Tampere
Puhelin 010 396 2800
lansi-suomi@
venajaseura.com

Turku

Vanha Suurtori 3
Brinkkalan piharakennus
20500 Turku
Puhelin (02) 277 3200
turku@venajaseura.com

Pohjois-Suomi

Oulu

Hallituskatu 13 E 49
90100 Oulu
Puhelin (08) 535 5500
pohjois-suomi@
venajaseura.com

Keskusseura

Helsinki

Haapaniemenkatu 7-9 B
PL 194, 00531 Helsinki
Vaihe (09) 693 831
Faksi (09) 693 8630
svs@venajaseura.com



VenäjänMatkat

VenäjänMatkat

Puhelin (09) 693 8613
venajanmatkat@
venajaseura.com
www.venajanmatkat.com

*Tilaa uutiskirje
ilmoittamalla sähköpostisi
jäsenrekisteriin.*

Kontakt

2/2018 | 48. vuosikerta

Julkaisija

Suomi-Venäjä-Seura
Samfundet Finland-Ryssland

Päätoimittaja Merja Hannus
Toimitussihteeri Sisko Ruponen

Taitto www.hank.fi

Toimitus

Haapaniemenkatu 7-9 B,
00530 Helsinki
Postiosoite: PL 194,
00531 Helsinki
Puhelin (09) 693 831

Osoitteenmuutokset

Puhelin (09) 693 8618
tai tarja.ahonen@
venajaseura.com tai
suomivenajaseura.fi > jäsenille >
päivitä yhteystiedot.
Kontaktin seuraava numero
ilmestyy syyskuussa 2018.

ISSN 1238-1365

Vastauslähetytys

- Da! Haluan liittyä Suomi-Venäjä-Seuran jäseneksi
- Tilaan matka- ja kielikurssiesitteen
- Minulla on kysyttävää, ottakaa yhteyttä
- Osoitteenmuutos
- Osaston vaihto

Nimi _____

Osoite _____

Postinumero _____

Puhelin _____

Sähköposti _____

Entinen osoite, jos kyseessä osoitteenmuutos _____

Suomi-
Venäjä-
Seura
maksaa
postimaksun

SUOMI VENÄJÄ SEURA

Suomi-Venäjä-Seura
Tunnus 5001566
00003 vastauslähetytys

Viisumipalvelu

Hoidamme kerta- ja monikertaviisumit yksityisille ja ryhmille luotettavasti ja ammattitaidolla. Kaikki aluetoimistomme palvelevat myös viisumiasioissa, yhteystiedot ohessa. Myös nettisivuillemme suomivenajaseura.fi on kattavat tiedot viisumihankinnasta.

suomivenajaseura.fi

Sähköpostiosoitteet ovat muotoa:
etunimi.sukunimi@venajaseura.com

Liity seuraan myös
Facebookissa!

facebook

Seuraa Twitterissä:
@MerjaHannus
@SVSblogit

